

# Reporte Completo de Responsabilidad de la Escuela 2022 - 2023 - Resumen Ejecutivo



## Union House Elementary

7850 Deer Creek Dr  
Sacramento, CA 95823  
916-424-9201

## Mesa Directiva de Educación

Beth Albiani  
Nancy Chaires Espinoza  
Carmine S. Forcina  
Gina Jamerson  
Anthony "Tony" Perez  
Michael Vargas  
Sean J. Yang

### Horario de Operación

Nuestra oficina está abierta de 7:30 a.m. a 3:30 p.m. de lunes a viernes. Nosotros tenemos el calendario escolar tradicional modificado. Los padres de familia son siempre bienvenidos a visitar la oficina en donde nuestro personal les puede ayudar con la inscripción así como brindarles información de programas disponible en la escuela.

### Eventos y Certificaciones de Importancia

Union House apoya el éxito estudiantil ofreciendo:

- \*Clases de Preescolar
- \*Programa Después de la Escuela ASES, sirviendo a 200 alumnos
- \*Sociedad Nacional de Honor de Primaria
- \*Cub de Baile
- \*Banda Escolar
- \*Club de Ciencias
- \*Club de Medios de Comunicación
- \*Clubes Deportivos
- \*Coalición CA PBIS Premio de Oro PBIS 2022
- \*AVID

### Demografía Estudiantil

| Demographic                     | Escuela | Distrito |
|---------------------------------|---------|----------|
| Matriculación                   | 710     | 62,203   |
| Estudiantes del Lenguaje Inglés | 221     | 10,449   |
| Lenguajes Hablados              | 19      | 100      |
| Estudiantes de Pobreza          | 621     | 28,799   |
| Programa de Talentos y Dones    | 16      | 5,012    |

SOURCE: 2021 - 2022, California Dept. of Education

### Población Étnica

| Étnica              | Porcentaje |
|---------------------|------------|
| Afroamericano       | 16.8%      |
| Indio americano     | 0.1%       |
| Asiático            | 31.8%      |
| Filipino            | 2.8%       |
| Hispano             | 32.7%      |
| Isleño del Pacífico | 6.2%       |
| Dos o más razas     | 6.6%       |
| Blanco              | 3%         |

SOURCE: 2021 - 2022, California Dept. of Education

### Introducción de la Mesa

Gracias por su interés y su compromiso en la educación de su estudiante y por su continuo apoyo y cooperación en la enseñanza y el aprendizaje. Para servir a nuestra comunidad mejor, nosotros hemos creado este resumen completo del Reporte de Responsabilidad de la Escuela con el objetivo de presentar información acerca de cada escuela de una manera clara y amigable. Si usted está interesado/a en revisar el Reporte Completo de Responsabilidad de la Escuela (SARC), usted lo puede encontrar en la página del internet:  
<http://www.egusd.net/academics/assessments/school-accountability-report-cards/>

### Un Mensaje del Director

Visión de la Escuela Primaria Union House: En Union House, todos los alumnos tendrán acceso equitativo a instrucción educativa de alta calidad para que ellos puedan alcanzar altos niveles de éxito académico y social-emocional.

La seguridad y el bienestar de nuestros alumnos es la primer prioridad de nuestra escuela. Nuestro Plan de Intervención y Apoyo al Comportamiento Positivo (PBIS) proporciona a toda la escuela con expectativas del comportamiento, programas de incentivos positivos así como actividades de aprendizaje social emocional que ayudan a los alumnos. Nuestra Promesa Pionera de Sé seguro, Sé Respetuoso, Sé Responsable, Sé Comprometido, ayuda a crear una atmósfera en la cual los alumnos se sienten cómodos y apoyados.

El apoyo y la participación de los padres de familia es fundamental para el éxito de la Escuela Primaria Union House. Le damos la bienvenida a la participación de los padres. Muchos padres ayudan a planear los programas y las normas a través de varios comités incluyendo el Comité Escolar Local y el Comité Asesor de Padres de Aprendices del Inglés. Algunos otros padres ayudan como voluntarios en el salón de clases, como acompañantes en paseos de la escuela, a planear actividades familiares o brindar apoyo alrededor de la escuela. Los padres también apoyan al redimiento estudiantil al ayudar al los alumnos a terminar sus tareas diarias, leyendo con ellos todas las noches y mandando un mensaje claro de que la educación y la asistencia escolar regular son importantes para la familia. La atmósfera en Union House hace que la comunidad se sienta bienvenida y que nuestros alumnos se sientan cómodos para lograr y aprender. Les damos la bienvenida como compañeros en la búsqueda de los logros académicos de sus hijos.

Paul Cordero, Director  
Escuela Primaria Union House

### Participación de Padres

Se les invita a todas las familias a estar informados y a participar de forma activa. Tenemos la Noche de Regreso a la Escuela, Casa Abierta, juntas de PTO, asambleas de alumnos, Academia Familiar de Pioneros, días de traer a tus Padres al Almuerzo, entre otros eventos especiales. Ustedes siempre son bienvenidos para programar un tiempo y reunirse con el maestro de su hijo(a) y ayudar como voluntario en su salón de clases. Los padres de familia también se pueden involucrar siendo parte del Comité Escolar Local o de otros comités asesores de padres. Para más información contacte a nuestra secretaria de la escuela, Silvia Quintero, al (916) 424-9201.

### Maestros Acreditados y Problemas de Asignación

Durante el año escolar 2021-2022, más de 99 por ciento de los maestros del distrito contaron con credenciales completas en la profesión de maestros. Además de contar con la credencial de enseñanza, si una clase cuenta con 20 por ciento o más de estudiantes que están aprendiendo el lenguaje inglés, los maestros deben contar con una autorización suplementaria para enseñar académicas a los estudiantes del lenguaje inglés, o de lo contrario, estos maestros están colocados incorrectamente. Cuando hay un déficit de maestros para enseñar alguna materia específica, se puede pedir algún maestro que enseñe esta materia aunque esta área no sea el área de experiencia del maestro licenciado hasta que se encuentre el maestro apropiado. Estos maestros son considerados como maestros colocados incorrectamente. Las posiciones vacantes son definidas como una posición en la cual un maestro permanente no ha sido asignado para el principio del curso. La mayoría de las vacantes en nuestro distrito se encuentran en el déficit de maestros calificados en las materias específicas de enseñanza.

### Maestro/as Licenciado/as (Año escolar 2021 - 2022)

|                            |       |
|----------------------------|-------|
| Número Total de Maestro/as | 35.80 |
| Licenciado/as Completos    | 32.80 |

SOURCE: 2021 - 2022, California Dept. of Education

Nota: Los datos de esta tabla se basan en el estado equivalente a tiempo completo (FTE). Un FTE equivale a un miembro del personal que trabaja a tiempo completo; un FTE también podría representar a dos miembros del personal miembros que trabajan cada uno el 50 por ciento del tiempo completo. Además, una tarea se define como un puesto que se asigna a un educador en función del entorno, la materia y el grado nivel. Una autorización se define como los servicios que un educador está autorizado a proporcionar a los estudiantes.

### Asignaciones de clase (Año escolar 2021 - 2022)

| Indicador   | Porcentaje |
|---|------------|
| Asignaciones incorrectas para estudiantes de inglés (un porcentaje de todas las clases con estudiantes de inglés impartidas por maestros que están asignados incorrectamente) | 3.20%      |
| Sin credencial, permiso o autorización para enseñar (un porcentaje de todas las clases enseñadas por maestros sin registro de una autorización para enseñar)                  | 0.00%      |

SOURCE: 2021 - 2022, California Dept. of Education

Nota: Para obtener más información, consulte la página web de Definiciones actualizadas de equidad de maestros en <https://www.cde.ca.gov/pd/ee/teacherequitydefinitions.asp>.

### Condiciones Presentes de la Escuela y Planes de Mejoramiento

Union House fue construida en 1988. Cuenta con 34 salones, un salón de usos múltiples, un laboratorio de computadoras y una oficina de administración. Un edificio nuevo de salones fue agregado en el 2006. La escuela fue cercada y un portón enfrente del salón de usos múltiples fue agregado en el 2013. La primera fase de modernización en Union House inició en el 2018 como el resultado de la Medida M, una de las medidas aprobadas para los bonos de la obligación general del departamento de edificios del distrito. En el verano del 2018, se instaló un nuevo techo en toda la escuela y las unidades de aire acondicionado, de calefacción y de ventilación fueron reemplazadas. Un estacionamiento nuevo fue diseñado para incluir las acomodaciones de espacios para discapacitados, líneas de abordar estudiantes, la instalación de parrillas para estacionar bicicletas, y el cercado de peatones. Nuevas bancas y lugares de estudios al aire libre fueron creados e instalados. La oficina, la biblioteca, salones del kínder y dos edificios de salones fueron remodelados en el verano del 2019. La entrada principal de la escuela fue rediseñada y remodelada. El mantenimiento continuo de los edificios y terrenos es una prioridad para brindar a nuestros alumnos y al personal un ambiente de aprendizaje seguro y acogedor.

Los departamentos de mantenimiento y de terrenos escolares del distrito trabajan en conjunto con los conserjes de la escuela para asegurarse de que los edificios, las aulas, y los terrenos escolares se encuentren en niveles excepcionales para proporcionar un ámbito seguro y funcional para todos alumnos. El distrito utiliza un sistema electrónico para las órdenes de trabajo capacitando la comunicación entre la administración y los conserjes con respecto a las necesidades de mantenimiento, reparaciones urgentes, o proyectos necesarios. Los reparos de emergencia son inmediatamente resueltos por el conserje o por personal del distrito escolar. Los conserjes de la escuela trabajan en equipo y con los administradores para desarrollar un horario diario de limpieza. Cada mañana, el conserje inspecciona la escuela antes de que el personal y los alumnos lleguen. Los baños son inspeccionados durante el día escolar para asegurarse de que estén abastecidos adecuadamente, sean seguros, y limpios.

En el 2019, se instaló nueva iluminación afuera y por toda la escuela para incrementar la visibilidad, y se remodeló el frente de la entrada al salón de usos múltiples junto con los baños de los estudiantes, y se remodelaron los pasillos C,D,E y F, actualizando los espacios de aprendizaje con nuevas cubiertas en las paredes, pisos y tecnología. En el 2023, tendremos nuevos salones portátiles que serán instalados a lado del edificio J.

### Maestros sin credenciales y asignaciones incorrectas (considerados "ineficaces" según la ESSA) (Año escolar 2021 - 2022)

| Autorización/Asignación  | Number      |
|--|-------------|
| Permisos y exenciones  | 0.00        |
| Asignaciones incorrectas   | 1.00        |
| Puestos vacantes   | 0.00        |
| <b>Total de maestros sin credenciales y asignaciones incorrectas</b> | <b>1.00</b> |

SOURCE: 2021 - 2022, California Dept. of Education

### Maestros acreditados asignados fuera del campo (considerados "fuera del campo" según la ESSA) (Año escolar 2021 - 2022)

| Indicador  | Number      |
|--|-------------|
| Maestros acreditados autorizados con un permiso o exención | 0.00        |
| Opciones de asignación local                               | 1.00        |
| <b>Total de maestros fuera del campo</b>                   | <b>1.00</b> |

SOURCE: 2021 - 2022, California Dept. of Education

### Reporte del Estado Adecuado de la Escuela

Fecha de Inspección : 4/21/2021

| Partida de inspección  | Condición del plantel |              |                 | Necesita |
|--|-----------------------|--------------|-----------------|----------|
|  | Buena                 | Adecuada     | Mala            |          |
| <b>Sistema:</b> Fuga de Gas, Drenaje/Calefacción                                     | X                     |              |                 | No       |
| <b>Interior:</b> Superficies Interiores  | X                     |              |                 | No       |
| <b>Limpieza:</b> Limpieza General, Pestes/Plagas/Bichos                              | X                     |              |                 | No       |
| <b>Eléctrico:</b> Eléctrico  | X                     |              |                 | No       |
| <b>Inodoros/Bebedores de Agua:</b> Baños, Lavabos/Fuentes de Agua                    | X                     |              |                 | No       |
| <b>Seguridad:</b> Seguridad de Incendio, Materiales Contaminantes                    | X                     |              |                 | No       |
| <b>Estructural:</b> Daño de Estructura, Techos                                       | X                     |              |                 | No       |
| <b>Externo:</b> Campo de Juegos/Terrenos Escolares, Ventanas/Puertas/Portones/Cercas | X                     |              |                 | No       |
|  | <b>Ejemplar</b>       | <b>Buena</b> | <b>Adecuada</b> |          |
| <b>Resumen General</b>   | <b>X</b>              |              |                 |          |

SOURCE: 2022 - 2023, EGSUD

### Número de Estudiantes en Clase

En las escuelas de Elk Grove, nuestra investigación demuestra que el tamaño de clases pequeñas promueve más la participación y el logro académico de los estudiantes. La reducción en el tamaño de clases ha sido una prioridad en nuestro distrito. Para el año escolar 2022 - 2023, el tamaño de clases en el Jardín de Niños a grado 3° es de 24 estudiantes para 1 maestro; en grados de 4° a 6° es de 28 estudiantes a 1 maestro.

| Grade Level       | Promedio de la Escuela |
|-------------------|------------------------|
| Jardín de Niño/as | 21                     |
| Grado 1           | 21                     |
| Grado 2           | 22                     |
| Grado 3           | 22                     |
| Grado 4           | 26                     |
| Grado 5           | 25                     |
| Grado 6           | 28                     |

SOURCE: 2021 - 2022, California Dept. of Education

### Resultados de la Evaluación de California del Rendimiento y Progreso de los Estudiantes para todos los estudiantes (año escolar 2021 - 2022)

| Materia  | Porcentaje de estudiantes que alcanzaron o superaron los estándares del estado |             |             |             |             |             |
|--|--|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|
|  | Escuela  |             | Distrito    |             | Estado      |             |
|  | 2020 - 2021  | 2021 - 2022 | 2020 - 2021 | 2021 - 2022 | 2020 - 2021 | 2021 - 2022 |
| Lengua y literatura en inglés (ELA)/nivel de lectoescritura (3.° a 8.° y 11.° grado) | 31%  | N/A         | 52%         | N/A         | 47%         | N/A         |
| Matemáticas (3.° a 8.° y 11.° grado)   | 24%  | N/A         | 40%         | N/A         | 33%         | N/A         |

Nota: Donde era la opción más viable, en 2020-21, se requirió que las LEA administraran la evaluación sumativa estatal en ELA y matemáticas y cuando una evaluación sumativa estatal no era la opción más viable para la LEA, se permitió a las LEA informar los resultados de una evaluación diferente. evaluación que cumpla con los criterios establecidos por la Junta de Educación del Estado de California el 16 de marzo de 2021. Las celdas de datos de 2020-21 para el escuela, distrito, estado tienen valores N/A porque estos datos no son comparables con los datos de 2021-22.

## Desarrollo Profesional

Nuestras iniciativas de desarrollo profesional incluyen: apoyo de Comunidades Profesionales de Aprendizaje para la implementación de estrategias AVID; innovar la educación por medio de la implementación de estrategias de aprendizaje social emocional; expandir el repertorio de los maestros en cuanto a las plataformas de tecnología a usar para mejorar sus instrucciones y métodos de alto aprovechamiento para construir el lenguaje de los estudiantes y las habilidades de alfabetización mientras desarrollan un temprano sentido numérico. Los maestros nuevos que tengan menos de dos años en el área de enseñanza son apoyados por el programa de maestros principiantes por el distrito escolar. Ellos se reúnen semanalmente con un mentor de experiencia para discutir sus éxitos y desafíos además de las nuevas estrategias para sus salones. A nivel de distrito, EGUSD brinda una variedad de clases para el personal de apoyo incluyendo, auxiliares de maestros, secretarías de la escuela, personal de oficina y conserjes. Todos los entrenamientos se relacionan con la descripción de sus trabajos y pueden incluir aprender nuevas habilidades de tecnología o maneras de trabajar de manera más eficiente.

## Plan de Seguridad Escolar

Nuestro distrito está comprometido con brindar un ambiente seguro y protegido para el aprendizaje. Nuestro Plan de Seguridad Escolar, el cual fué revisado en Septiembre del 2022, indica las formas en las que indica las maneras en las que solicitamos la aportación de nuestra comunidad que abordan los procedimientos de seguridad, así como las metas para desarrollar un ambiente escolar positivo. Cada salón está equipado con Rotafolios de Seguridad que describe todos nuestros procedimientos de seguridad. Un nuevo sistema de comunicación fué instalado en el Otoño del 2019, incluyendo botones de seguridad para cada salón. Un "Manual de Emergencia" está en la oficina de la escuela. Inspecciones de seguridad de la escuela se hacen de forma periódica y aleatoria y son conducidas por el Condado de Sacramento y varios simulacros se llevan a cabo cada mes. La escuela está rodeada por cerca y se les pide a los visitantes que se registren y entren a la escuela por la oficina. Se brinda supervisión por adultos antes y después de la escuela.

## Programas Especializados

Las necesidades académicas se cumplen por medio de la instrucción diferenciada en los salones. La instrucción es dada por maestros y asistentes, grupos pequeños de instrucción en el Centro de Aprendizaje y después de la escuela así como clases de inter-sesión. Nuestro tiempo de "Lo que Necesito" es de un periodo de 30 minutos durante el día cuando los alumnos son agrupados en toda la escuela de acuerdo a sus necesidades de desarrollo del lenguaje. lo nuevo en el 2022-23, hay tres maestros de Intervención que brindan instrucción temprana intensiva de alfabetización para nuestros alumnos de 1er a 6to año que necesitan ayuda adicional. Nuestros maestros proporcionan instrucción adicional así como enriquecimiento durante tiempo grupal flexible. Un Asistente de Maestros Bilingüe ayuda a los maestros con lenguaje primario, traducciones y apoyo académico. Los alumnos GATE participan en instrucción acelerada en sus salones y en programas después de la escuela. Se brinda asistencia dirigida a los alumnos que están aprendiendo Inglés. Clases de enriquecimiento incluyen STEM, basketball, fútbol soccer, club de corredores, club de medios de comunicación, baile y banda.

## Salarios Promedio

Esta información son de salarios promedios del distrito para maestros, directores, y superintendentes comparados con salarios promedios de otros distritos del mismo tipo y tamaño a nivel estatal, especificados de acuerdo al Código de Educación Sección 41409.

| Maestros                                  | EGUSD 50,000+ ADA | Promedio Estatal 20,000+ ADA |
|---|-------------------|------------------------------|
| Principiante                              | \$47,193          | \$51,081                     |
| Rango Medio                               | \$67,621          | \$77,514                     |
| Rango Alto                                | \$98,138          | \$105,764                    |
| <b>Director/a</b>                         |                   |                              |
| Primaria                                  | \$124,860         | \$133,421                    |
| Intermedia                                | \$123,139         | \$138,594                    |
| Secundaria                                | \$131,537         | \$153,392                    |
| <b>Superintendente Distrito</b>           |                   |                              |
|   | \$363,331         | \$298,377                    |
| <b>Presupuesto Compartido usado Para:</b> |                   |                              |
| Salarios de Maestro                       | 34.6%             | 31.6%                        |
| Salarios de Administración                | 3.7%              | 5.0%                         |

SOURCE: 2020 - 2021, California Dept. of Education

## Administración del Distrito

Christopher R. Hoffman  
Superintendente

Jenifer Avey  
Directora Ejecutiva de Apoyo Escolar

Mark Cerutti  
Superintendente Diputado, Servicios Educativos y Escolares

Kristen Coates, Ed. D.  
Superintendente Diputado, Administración de Servicios de Negocios y Edificios

Bindy Grewal  
Asistente del Superintendente, Educación Primaria

Amari Watkins  
Director Oficial de Finanzas

Lisa Levasseur  
Directora Ejecutiva de Apoyo Escolar

Steve Mate  
Director de Tecnología

David E. Reilly  
Superintendente Asociado

Amreek Singh  
Director de Recursos Humanos

Chad Sweitzer  
Asistente del Superintendente, Educación Secundaria

## Disciplina

|              | Nivel Escolar | Nivel Distrito |
|--------------|---------------|----------------|
| Suspensiones | 2.4%          | 4.2%           |
| Expulsiones  | 0.0%          | 0.0%           |

SOURCE: 2021 - 2022, California Dept. of Education

## Distrito Escolar Unificado de Elk Grove

Esta escuela esta administrada a traves del Distrito Escolar Unificado de Elk Grove, el cual cubre más de 320 millas cuadradas en el sur del Condado de Sacramento.

| Total de Estudiantes (octubre 2021) | 62,203 |
|-------------------------------------|--------|
| Escuelas Primarias                  | 43     |
| Escuelas Intermedias                | 9      |
| Escuelas Secundarias                | 9      |
| Escuelas Alternativas               | 4      |
| Escuela Autónoma                    | 1      |
| Escuelas de Educación Adulta        | 1      |
| Escuelas de Educación Especial      | 1      |